

	ECS/DECT « DELTEX 6 » Notice d'Installation et de Raccordement	Document : 01.NIR.417 Indice : K Date : 10/12/2019 Page : 1/23
---	--	--

SOMMAIRE

A. LISTE DES PLANS ET NOMENCLATURES.....	2
B. GENERALITES.....	3
1. PRESENTATION.....	3
2. DOCUMENTS SPECIFIQUES NECESSAIRES	3
C. MISE EN OEUVRE.....	4
1. INSTALLATION.....	4
2. RACCORDEMENT.....	4
E. FICHES TECHNIQUES D'INSTALLATION.....	5
1. BOITE DE RACCORDEMENT « BREX6 ».....	5



K	10/12/19	Ajout raccordement pour DFA05-MINI40	23
J1	25/02/19	Ajout de la résistance de fin de ligne sur la sortie 35 de la carte DEA-EXT Ajout de la résistance de fin de ligne sur la sortie 61 de la carte DEA-MB. Ajout d'une recommandation en cas d'utilisation d'un régime neutre IT	2, 7 2, 7 4
J	24/02/15	Suppression de la mention du câble 2,5 mm ² Correctifs documentaires dans les fti.	5, 8, 13 à 17
I	30/01/15	Association DLFB30, DLFB30 Relais, gamme ATEX	2, 20 à 22
H	04/06/13	Ajout communication inter centrales	
G	14/09/10	Modification du raccordement des cartouches pyrotechniques	2 et 18
F	21/05/10	Prise en compte du boîtier BREX6 version B	2 et 18
E	01/03/10	Association du TRE de référence DELTEX RE	2, 5 et 14
D	28/10/09	Précision visant le raccordement de la ligne des diffuseurs d'évacuation	2 et 16
C	08/06/09	Association du détecteur DFA05	2, 5 et 19
B	02/03/09	Prise en compte des commentaires de l'organisme de certification.	Toutes
A	11/09/08	Création du document.	Toutes
Indice	Date	Description	Page(s)

 SEFI	ECS/DECT « DELTEX 6 » Notice d'Installation et de Raccordement	Document : 01.NIR.417 Indice : K Date : 10/12/2019 Page : 2/23
---	---	---

A. LISTE DES PLANS ET NOMENCLATURES

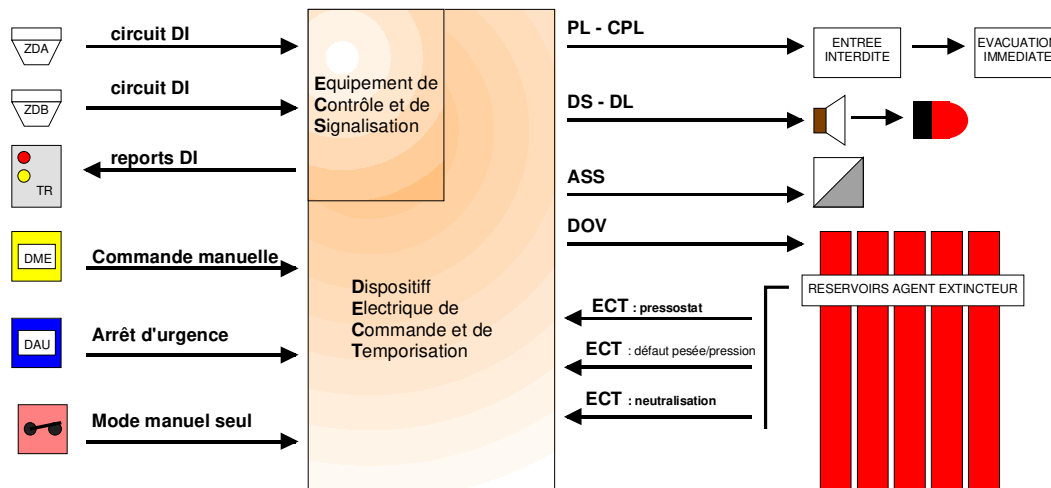
numéro	indice	mod.	désignation
fti1	A		fixation et équipement
fti2	A1		borniers des cartes
fti3	C		gamme de détection C05
fti4	D		gammes de détection Y2, VISION et X01
fti5	C		gamme de détection EX
fti6	C		détection linéaire DLF-R et DLF-BR
fti7	C		Hart XL (LASER 4) – mode conventionnel
fti8	C		connexion ECS & ECS/CMSI sur ECS/DECT
fti9	C		tableaux répéteurs
fti10	B		lignes d'entrée du système d'extinction
fti11	C		lignes de sortie du système d'extinction
fti12	B		système d'évacuation avec arrêt d'urgence
fti13	D		Utilisation boîte BREX 6
fti14	A		DFA05 - mode conventionnel
A7525RS	A		Fiche de raccordement DLFBF30/DLFB30 pour DELTEX 6
FA936R	B		Raccordement des cartes DM ATEX
FA955R	B		Raccordement des détecteurs ATEX
FB756R	A		Raccordement pour DFA05F-MINI40

mod. : plan à l'origine de la modification

B. GENERALITES

1. PRESENTATION

DELTEX 6 est un matériel combiné principalement destiné à l'extinction automatique « ECS/DECT » ; il peut toutefois être utilisé comme un simple « ECS ».



Organisation fonctionnelle d'une Zone d'Extinction Automatique

Centrée autour de la partie Equipement de Contrôle et Signalisation (ECS), la fonction du **Système de Détection Incendie** (SDI) est d'assurer la **surveillance incendie** à partir de la face avant DX6-FA, du module de base DEA-MB et des éventuels kits d'extension DEA-EXT ; ses principaux composants sont :

- Les détecteurs automatiques d'incendie organisés en zone de détection « ZD »,
- Les éventuels déclencheurs manuels d'alarme feu et
- Les éventuels tableaux de répétition « TR » dont la présence est liée au mode d'exploitation du site protégé.

Centrée autour du Dispositif Electrique de Commande et de Temporisation (DECT), la fonction de l'**Installation d'Extinction Automatique à Gaz** (IEAG) est d'assurer la **protection incendie** ; ses automatismes électriques sont réalisés à partir des modules DEA-MB (zone d'extinction N°1) et du(des) module(s) DEA-EXT (zones d'extinction N°2 à N°6 maximum) chargés de la gestion :

- Des déclencheurs manuels électriques d'extinction « DME » (boîtier jaune),
- Des éventuels déclencheurs d'arrêt d'urgence « DAU » (boîtier bleu) dont la présence est liée par exemple à la nature de l'agent extincteur utilisé,
- Des éventuels dispositifs de mise en mode manuel seul dont la présence est liée à une possibilité d'exploitation sélective,
- Des diffuseurs d'évacuation sonores « DS » et des éventuels diffuseurs lumineux « DL »,
- Des panneaux lumineux « PL » ou des éventuels combinés panneau lumineux – diffuseur d'évacuation (voir note 1),
- Des dispositifs d'ouverture des vannes (DOV) soit pyrotechniques, soit électrovannes ou autres, chargés de la commande de déclenchement des vannes de réservoir,
- Des asservissements dont le rôle est généralement de collaborer à l'efficacité du lâcher de l'agent extincteur (clapet d'étanchéité, coupure énergie, etc),
- Des éléments de contrôle technique (ECT) de l'installation d'extinction (pressostat, peson, etc).

Note 1 : ce type de produit ne doit pas être utilisé si la zone d'extinction met en œuvre une fonction d'arrêt d'urgence.

2. DOCUMENTS SPECIFIQUES NECESSAIRES

Outre le présent document, sont nécessaires :

- Les plans d'implantation des matériels sur le site ;
- Les plans de fixation spécifiques aux différents matériels associés (détecteurs, déclencheurs manuels, diffuseurs sonores, ...).

 SEFI	ECS/DECT « DELTEX 6 » Notice d'Installation et de Raccordement	Document : 01.NIR.417 Indice : K Date : 10/12/2019 Page : 4/23
---	---	---

C. MISE EN OEUVRE

1. INSTALLATION

A l'emplacement prévu et après consultation des divers plans, fixer solidement :

- Le coffret du tableau par l'intermédiaire des 4 trous prévus à cet effet (fixation murale), l'intégration éventuelle des modules optionnels sera réalisée lors de la mise en service ; il en sera de même pour les batteries ;
- L'ensemble des autres matériels en vous référant à leur fiche ou notice technique spécifique.

2. RACCORDEMENT

2.1. REGLES GENERALES

Afin de conserver l'indice initial de protection du tableau (IP30), les câbles pénétreront par les différentes ouvertures protégées par plaque et disposées en partie haute, basse ou encore en parties latérales du coffret.

Ne pas connecter les lignes au tableau, les connexions seront effectuées lors de la mise en service de l'installation.

L'ECS/DECT est un matériel de sécurité et de protection incendie qui hormis sa source principale (secteur 230V), ne gère que des tensions TBT ; en conséquence aucun des relais mis à disposition sur les différentes cartes de l'ECS/DECT ne doit être utilisé pour piloter des tensions supérieures à 50V (limite haute de la TBT).

Tout dispositif asservi utilisant un bobinage à rupture de courant (clapet, par exemple) doit être doté d'une diode de protection contre les courants d'extra rupture.

Recommandation en cas d'utilisation d'un régime de neutre IT :

L'avantage du régime de neutre IT est de ne pas couper le courant lors d'un premier défaut. Néanmoins il existe des limitations pour les matériels électroniques sensibles. Du fait du caractère flottant du neutre, les perturbations basses fréquences de mode commun peuvent être à l'origine de surtensions. L'ajout d'une résistance de l'ordre du K Ohm entre le neutre du transformateur et la terre peut réduire les variations de potentiels.

Néanmoins **en cas de régime de neutre IT il est préconisé d'ajouter un transformateur d'isolement** sur l'alimentation des appareils électroniques sensibles. Dans ce cas le neutre n'est plus flottant et l'alimentation de l'appareil électronique s'apparente à un régime de neutre TN.

2.2. SOURCES EXTERIEURES D'ALIMENTATION

Le raccordement des sources extérieures se limite à la liaison au réseau (230V - 50Hz) qui s'effectue par l'intermédiaire du bornier spécifique prévu à cet effet.

Une **ligne dédiée** et ses protections doivent être prévues pour la sécurité et la protection incendie.

Le tableau doit être réuni à la terre électrique ; cette terre doit être dédiée aux matériels signaux faibles : « **terre courants faibles** » ou « **terre informatique** ».

	ECS/DECT « DELTEX 6 » Notice d'Installation et de Raccordement	Document : 01.NIR.417 Indice : K Date : 10/12/2019 Page : 5/23
--	--	--

2.3. INTERCONNEXION DES ELEMENTS CONSTITUTIFS

module	type de ligne	type de câble	plans
DEA-AL500	secteur	3 x 1,5mm ² (2P +T) en C2	borniers : <i>fti2</i> .
DEA-MB ou DEA-EXT	détection automatique d'incendie	1 paire 8/10 sous écran en CR1 puis 1 paire 8/10 sous écran en CR1 ou C2	gamme ponctuelle C05 : <i>fti3</i> . gamme ponctuelle VISION : <i>fti4</i> . gamme ponctuelle X01 : <i>fti4</i> . gamme ponctuelle Y2 : <i>fti4</i> . gamme ponctuelle EX : <i>fti5</i> . linéaire DLF-R : <i>fti6</i> .
		(1 paire 8/10 sous écran en CR1 puis 1 paire 8/10 sous écran en CR1 ou C2) + 2x1,5mm ² en CR1	multiponctuel HART XL (LASER 4) et DFA05 : <i>fti7</i> et <i>fti14</i> .
		1 paire 8/10 sous écran en CR1	ECS & ECS/CMSI : <i>fti8</i> .
	détection manuelle d'incendie	1 paire 8/10 sous écran en C2 puis 1 paire 8/10 sous écran en CR1 ou C2	déclencheur manuel C05 : <i>fti3</i> . déclencheur manuel Y2 : <i>fti4</i> .
	déclencheur manuel d'extinction	1 paire 8/10 sous écran en CR1	entrées extinction : <i>fti10</i> .
	dispositif mode manuel seul	1 paire 8/10 sous écran en CR1	entrées extinction : <i>fti10</i> .
	contact de pressostat	1 paire 8/10 sous écran en CR1	entrées extinction : <i>fti10</i> .
	contact de défaut pression/pesée	1 paire 8/10 sous écran en CR1	entrées extinction : <i>fti10</i> .
	contact de neutralisation	1 paire 8/10 sous écran en CR1	entrées extinction : <i>fti10</i> .
	déclencheur d'arrêt d'urgence	1 paire 8/10 sous écran en CR1	système d'évacuation avec arrêt d'urgence : <i>fti12</i> .
	déclencheur ouverture	2 x 1,5mm ² en CR1	entrées extinction : <i>fti11</i> .
	diffuseur d'évacuation	2 x 1,5mm ² en CR1	sorties extinction : <i>fti11</i> .
	panneau lumineux	2 x 1,5mm ² en CR1	sorties extinction : <i>fti11</i> .
	diffuseur d'évacuation avec arrêt d'urgence	2x (2 x 1,5mm ² en CR1)	système d'évacuation avec arrêt d'urgence : <i>fti12</i> .
	sorties 24V	2 x 1,5mm ² en CR1	<i>fti2</i> , <i>fti7</i> et <i>fti9</i> .
	report ZD	≥ 2 x 8/10 en C2 au moins	<i>fti2</i> .
	asservissement extinction	2 x 1,5mm ² en CR1	<i>fti2</i> .
DEA-MB	TRC de détection	3 paires 8/10 sous écran en C2 ou	tableaux TR-SDI et TR-SG : <i>fti9</i> .
	TRE de détection	3 x 1 paire 8/10 sous écran en CR1 et	tableau TR-SGS : <i>fti9</i> .
	TRE d'extinction	1 paire 8/10 sous écran en CR1 et ≥ 1 paire 8/10 en CR1 (alimentation)	tableau DELTEX RE : <i>fti9</i> .
	reports généraux	≥ 2 x 8/10 en C2 au moins	<i>fti2</i> .

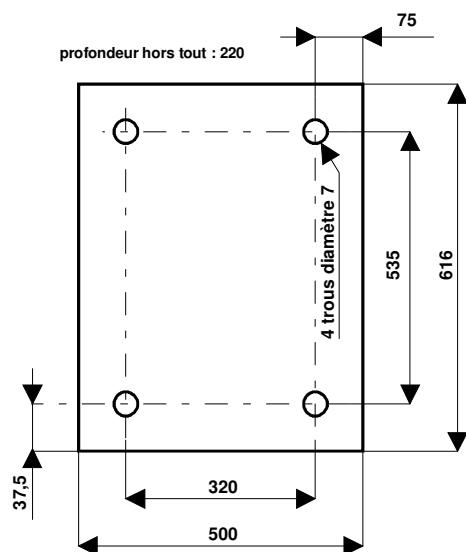
fti : fiche technique d'installation.

E. FICHES TECHNIQUES D'INSTALLATION

1. BOITE DE RACCORDEMENT « BREX6 »

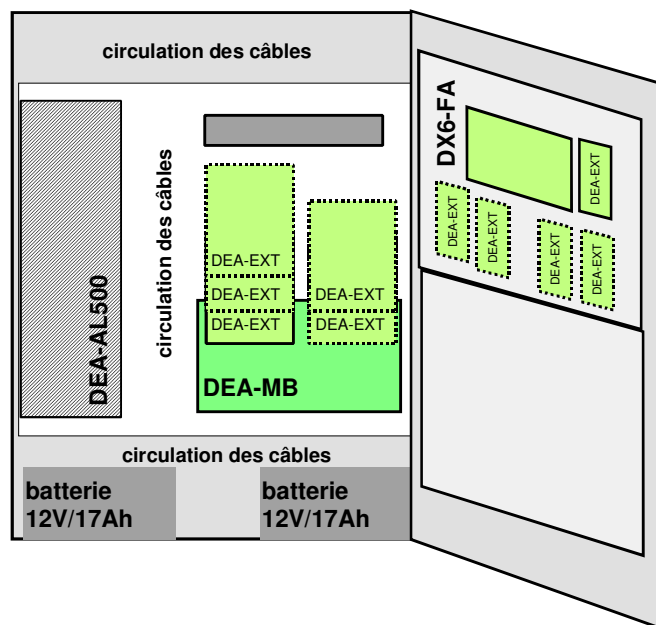
Les fiches techniques suivantes détaillent des principes de raccordement pour l'ensemble des lignes. Pour certaines de ces lignes, il est possible d'utiliser la boîte de raccordement « BREX6 » afin de concentrer le câblage autour d'un même châssis ; ces lignes sont les suivantes :

- Ligne des déclencheurs d'ouverture des vannes équipée de cartouches pyrotechniques,
- Ligne des déclencheurs d'ouverture des vannes équipée d'électrovannes,
- Ligne pour la connexion d'un pressostat,
- Ligne de connexion d'un contact de défaut pesée/pression,
- Ligne de connexion d'un contact de passage en mode manuel seul et
- Ligne de connexion d'un contact de neutralisation.



attention:

- 1/ Laisser une zone libre de 100mm sur chaque côté du coffret afin de faciliter la circulation des câbles et les opérations de mise en service et de maintenance.
- 2/ L'ouverture du coffret est réalisé par la gauche.



— matériel de base
 matériel optionnel

RS485	ZD (*)	Entrées	Sorties	Reports feu ZD	Reports ZE	Reports généraux (**)
1 : 0V 45 : Rx/Tx+	5 : -ZD1 49 : +ZD1	11 : -commande manuelle 55 : +commande manuelle	17 : -diffuseurs d'évacuation 18 : -diffuseurs d'arrêt d'urgence 61 : +diffuseurs d'évacuation connexion RFL avec 18	21 : T/ZD1 22 : C/ZD1 23 : R/ZD1	33 : T/asser. extérieurs 34 : C/asser. extérieurs 35 : R/asser. extérieurs	30 : T/alarme feu général 31 : C/alarme feu général 32 : R/alarme feu général
2 : 0V 46 : Rx/Tx-	6 : -ZD2 50 : +ZD2	12 : -pressostat 56 : +pressostat	62 : N.U.	65 : T/ZD2 66 : C/ZD2 67 : R/ZD2	39 : T/mode manuel seul 40 : C/mode manuel seul 41 : R/mode manuel seul	36 : T/dérangement général 37 : C/dérangement général 38 : R/dérangement général
	7 : -ZD3 51 : +ZD3	13 : -mode manuel seul 57 : +mode manuel seul	19 : -panneaux lumineux 63 : +panneaux lumineux	24 : T/ZD3 25 : C/ZD3 26 : R/ZD3	42 : T/arrêt d'urgence 43 : C/arrêt d'urgence 44 : R/arrêt d'urgence	77 : T/défaut alimentation 78 : C/défaut alimentation 79 : R/défaut alimentation
Sorties 24V						
3 : 0V 47 : +24V	9 : -ZD5 53 : +ZD5	15 : -neutralisation 59 : +neutralisation	20 : -déclencheurs d'ouverture 64 : +déclencheurs d'ouverture	68 : T/ZD4 69 : C/ZD4 70 : R/ZD4	74 : T/émission 75 : C/émission 76 : R/émission	80 : T/tableau hors service 81 : C/tableau hors service 82 : R/tableau hors service
4 : 0V 48 : +24V	10 : -ZD6 54 : +ZD6	16 : -arrêt d'urgence 60 : +arrêt d'urgence		71 : T/ZD5 72 : C/ZD5 73 : R/ZD5	83 : T/neutralisation 84 : C/neutralisation 85 : R/neutralisation	

(*) : seules ZD1 et ZD2 sont utilisées pour réaliser la confirmation ZE1
ZD3 à ZD6 sont à utiliser pour une surveillance périphérique.
(**) : les relais dérangement général et défaut ali mentation sont à sécurité positive.

RS485	24V	Zones de Détection	Entrées	Sorties	Report feu ZD	
45 46 47 48	49 50 51 52 53 54	55 56 57 58 59 60	61 62 63 64	65 66 67 68 69 70	71 72 73 74 75 76 77 78 79	80 81 82 83 84 85 86 87 88
1 2 3 4	5 6 7 8 9 10	11 12 13 14 15 16	17 18 19 20	21 22 23 24 25 26	27 28 29 30 31 32	33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44

CARTE DEA-MB

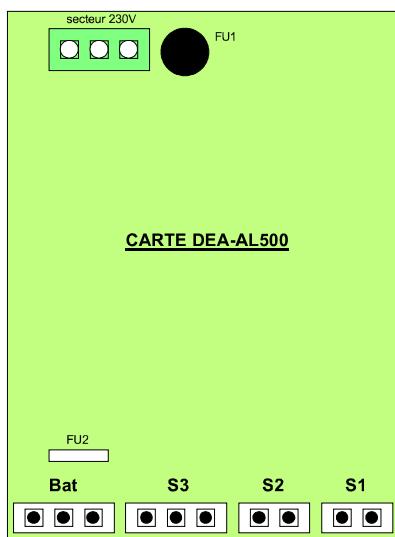
bornier de connexion des écrans de câble

ZDextension	Sorties en tension	Autres reports
1 : -ZDimpaire (7 à 15) 25 : +ZD impaire (7 à 15)	9 : -panneaux lumineux 33 : +panneaux lumineux	16 : T/asser. extérieurs 17 : C/asser. extérieurs 18 : R/asser. extérieurs
2 : -ZDpaire (8 à 16) 26 : +ZDpaire (8 à 16)	10 : -déclencheurs d'ouverture 34 : +déclencheurs d'ouverture	19 : T/mode manuel seul 20 : C/mode manuel seul 21 : R/mode manuel seul
Entrées	11 : -diffuseurs d'évacuation 12 : -diffuseurs arrêt d'urgence 35 : +diffuseurs d'évacuation connexion RFL avec 12	22 : T/arrêt d'urgence 23 : C/arrêt d'urgence 24 : R/arrêt d'urgence
3 : -commande manuelle 27 : +commande manuelle	36 : N.U.	40 : T/émission 41 : C/émission 42 : R/émission
4 : -pressostat 28 : +pressostat		43 : T/neutralisation 44 : C/neutralisation 45 : R/neutralisation
5 : -mode manuel seul 29 : +mode manuel seul	Reports feu ZD	
6 : -défaut pesée/pression 30 : +défaut pesée/pression	13 : T/ZDimpaire 14 : C/ZDimpaire 15 : R/ZDimpaire	
7 : -neutralisation 31 : +neutralisation	37 : T/ZDpaire 38 : C/ZDpaire 39 : R/ZDpaire	
8 : -arrêt d'urgence 32 : +arrêt d'urgence		46 - 47 - 48 : bornes inutilisées

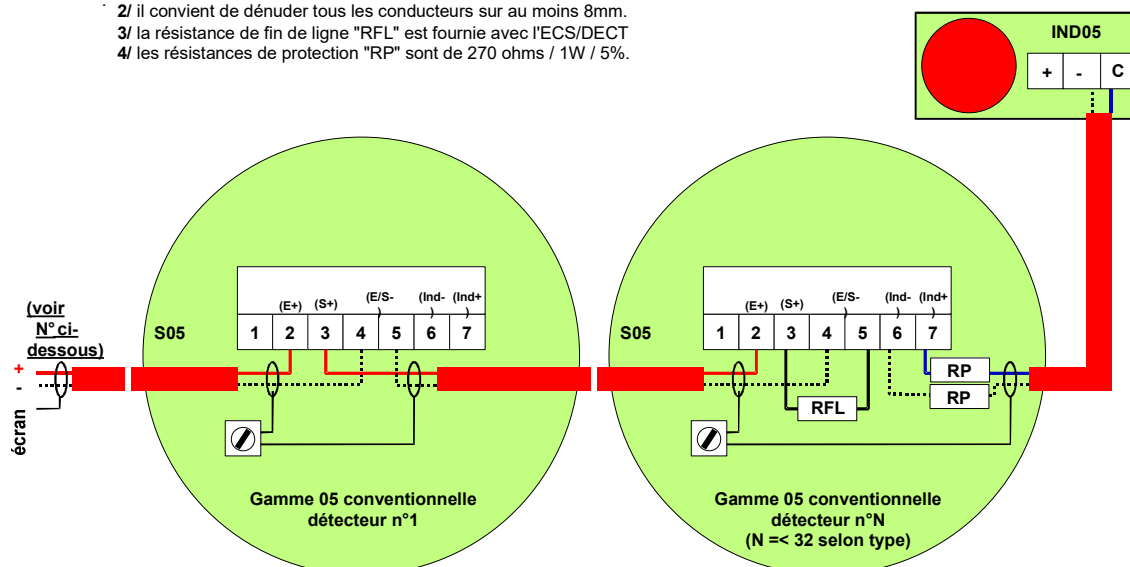
ZDext	Entrées	Sorties	Ri feu ZD	Autres reports
25 26 27 28 29 30 31 32	33 34 35 36 37 38 39 40	41 42 43 44 45 46 47 48		
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	11 12 13 14 15 16 17 18	19 20 21 22 23 24		

CARTE GESTION DU KIT DEA-EXT

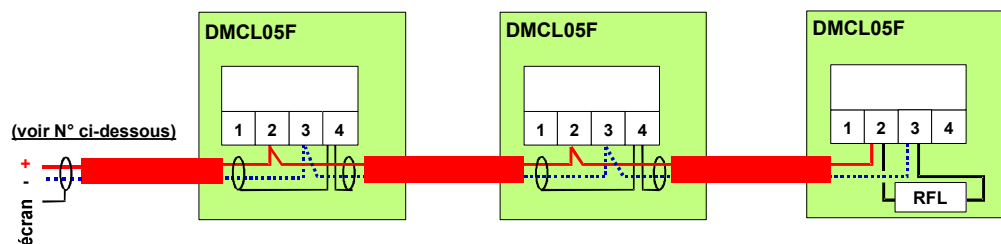
bornes de connexion des écrans de câble



- Notes** 1/ les écrans de câble doivent être connectés sur la barre prévue à cet effet sur chaque carte.
2/ il convient de dénuder tous les conducteurs sur au moins 8mm.
3/ la résistance de fin de ligne "RFL" est fournie avec l'ECS/DECT
4/ les résistances de protection "RP" sont de 270 ohms / 1W / 5%.



CIRCUIT OUVERT DE DETECTION : DETECTEURS AUTOMATIQUES



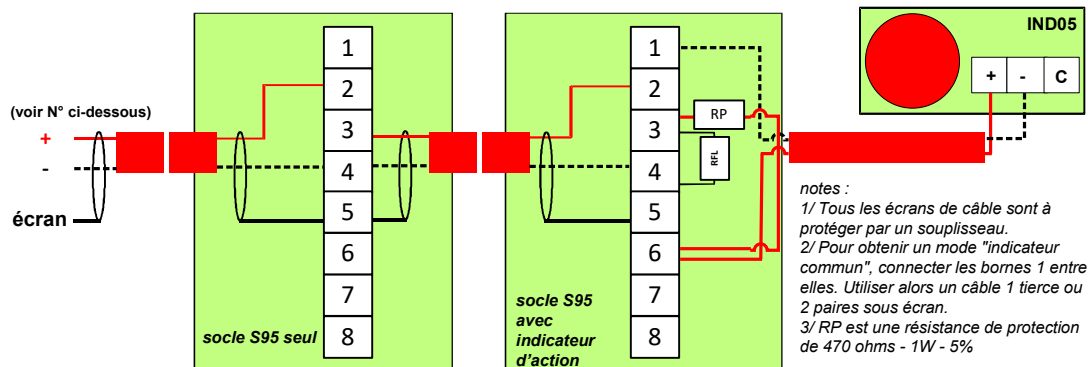
CIRCUIT OUVERT DE DETECTION : DECLENCHEURS MANUELS D'ALARME

CARTE REFERENCE	DEA-MB						DEA-EXT	
Zone de détection	ZD1	ZD2	ZD3	ZD4	ZD5	ZD6	ZD paire	ZDimpaire
N° borne -	5	6	7	8	9	10	1	2
N° borne +	49	50	51	52	53	54	25	26

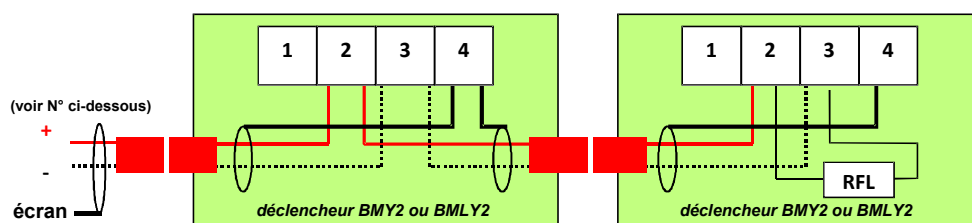
Attention :

Les zones de détection ZD1 et ZD2 sont automatiquement liées à la zone d'extinction ZE1.
Seules les zones ZD3 à ZD6 gèrent de la détection automatique (surveillance périphérique, par exemple) ou de la détection manuelle.
A partir de l'évolution A08 du DELTEX 6, les zones ZD3 à ZD6 peuvent également commander l'extinction automatique.

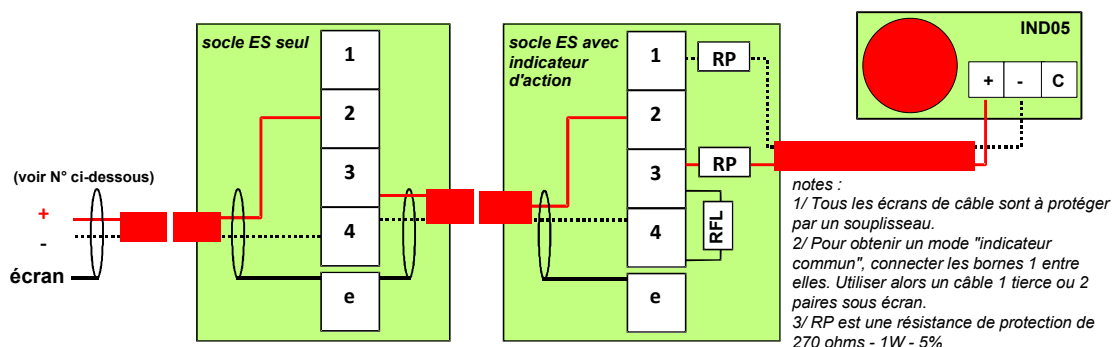
SEFI	FICHE TECHNIQUE D'INSTALLATION		fti n° : 3
	intitulé : DELTEX 6 : GAMME DE DETECTION ORION (OC)		indice : C



circuit ouvert de détection conventionnelle - détecteurs ponctuels gammes Y2 et VISION



circuit ouvert de détection conventionnelle - déclencheurs manuels BMV2 et BMLY2



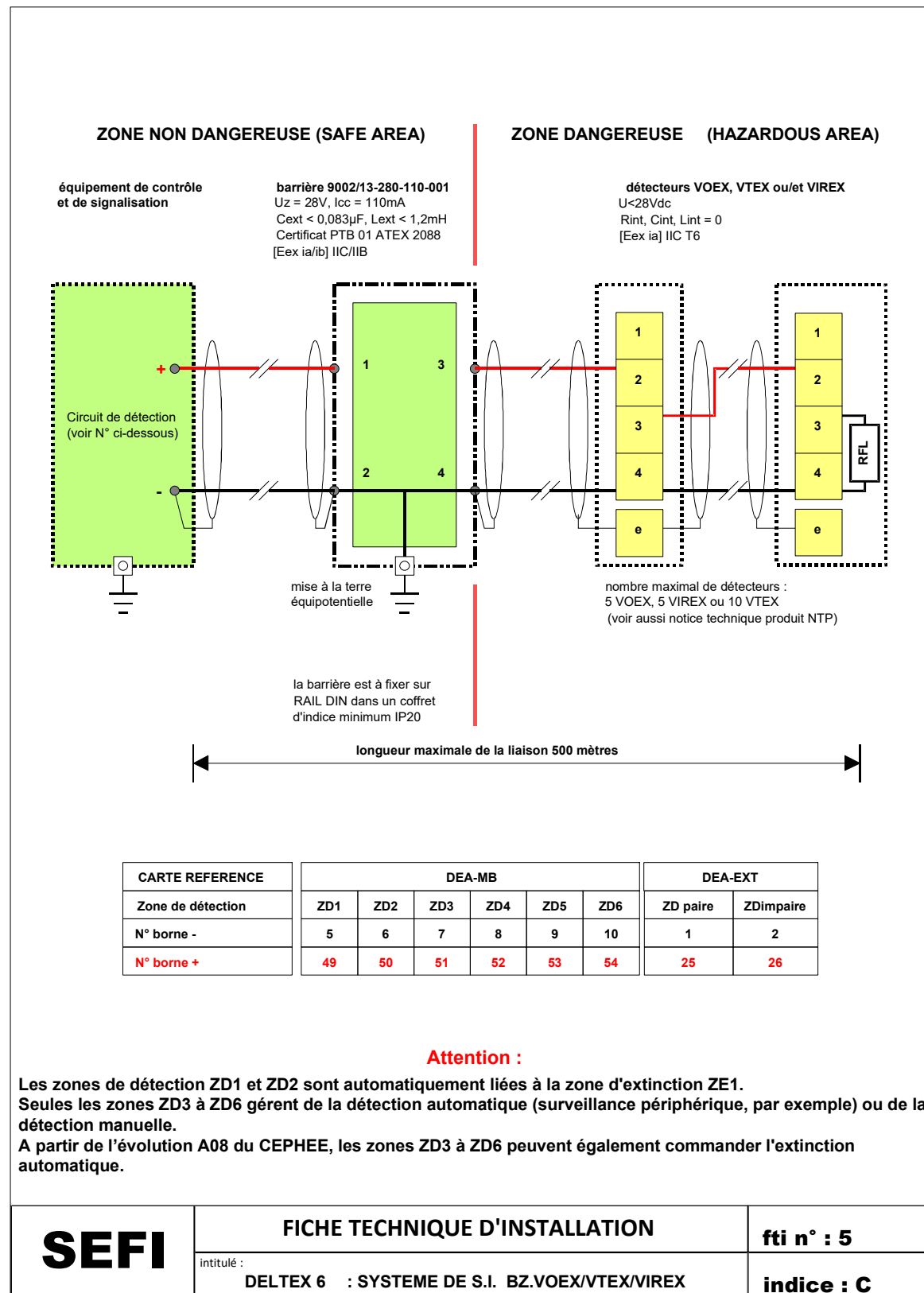
circuit ouvert de détection conventionnelle - détecteurs ponctuels de la gamme X01

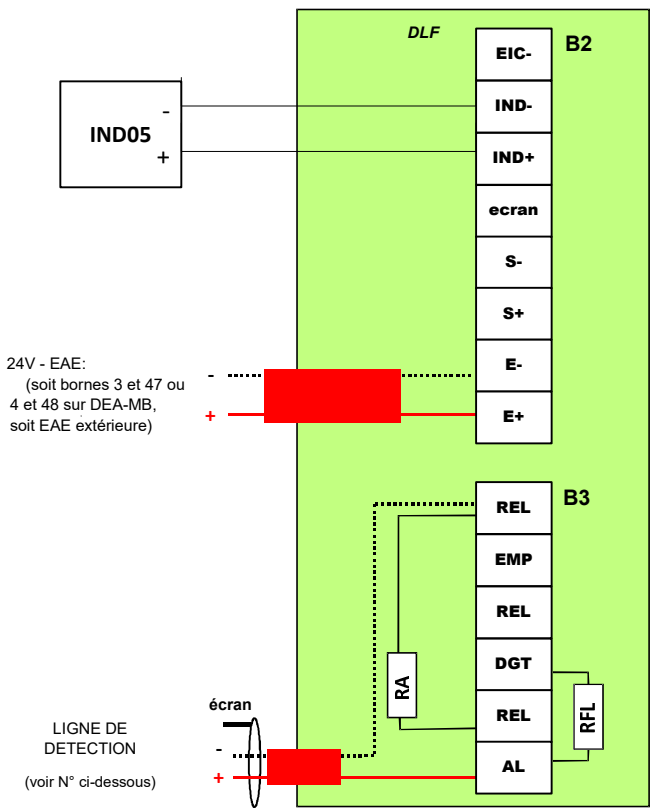
CARTE REFERENCE	DEA-MB						DEA-EXT	
Zone de détection	ZD1	ZD2	ZD3	ZD4	ZD5	ZD6	ZD paire	ZD impaire
N° borne -	5	6	7	8	9	10	1	2
N° borne +	49	50	51	52	53	54	25	26

Attention :

Les zones de détection ZD1 et ZD2 sont automatiquement liées à la zone d'extinction ZE1.
 Seules les zones ZD3 à ZD6 gèrent de la détection automatique (surveillance périphérique, par exemple) ou de la détection manuelle.
 A partir de l'évolution A08 du DELTEX 6, les zones ZD3 à ZD6 peuvent également commander l'extinction automatique.

SEFI	FICHE TECHNIQUE D'INSTALLATION		fti n° : 4
	intitulé : DELTEX6 : GAMMES DE DETECTION Y2, VISION et X01		indice : D





24V - EAE:
 (soit bornes 3 et 47 ou 4 et 48 sur DEA-MB, soit EAE extérieure)

LIGNE DE DETECTION
 (voir N° ci-dessous)

notes :

1/ Tous les écrans de câble sont à protéger par un souplisseau.
 Au niveau du tableau, utiliser la barre prévue à cet effet.

2/ codage :
 SW6 : NO (alarme)
 SW7 : NF (dérangement)
 SW8 : NF (empoussièrement)
 SW9 sur SVAdres.
 SW11 non significatif

3/ Ne jamais utiliser la borne "C" de l'indicateur d'action

RFL : 4,7Kohms - 1/2W
 RA : 1Kohms - 1W

notes :

1/ Tous les écrans de câble sont à protéger par un souplisseau.
 Au niveau du tableau, utiliser la barre prévue à cet effet.

2/ codage :
 SW6 : NO (alarme)
 SW7 : NF (dérangement)
 SW8 : NF (empoussièrement)
 SW9 sur SVAdres.
 SW11 non significatif

3/ Ne jamais utiliser la borne "C" de l'indicateur d'action

CARTE REFERENCE	DEA-MB						DEA-EXT	
Zone de détection	ZD1	ZD2	ZD3	ZD4	ZD5	ZD6	ZD paire	ZDimpaire
N° borne -	5	6	7	8	9	10	1	2
N° borne +	49	50	51	52	53	54	25	26

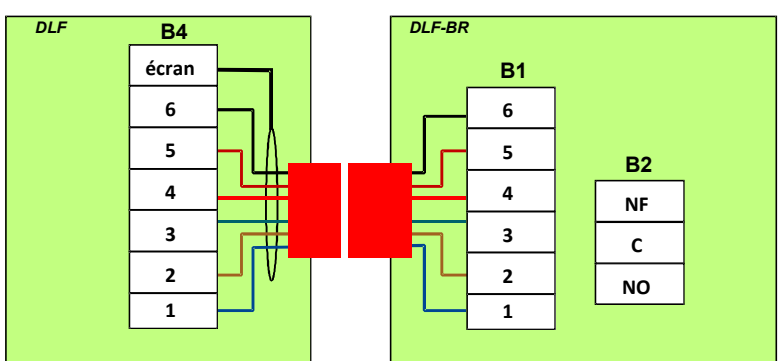
Attention :

Les zones de détection ZD1 et ZD2 sont automatiquement liées à la zone d'extinction ZE1.
 Seules les zones ZD3 à ZD6 gèrent de la détection automatique (surveillance périphérique, par exemple) ou de la détection manuelle.
 A partir de l'évolution A08 du DELTEX 6, les zones ZD3 à ZD6 peuvent également commander l'extinction automatique.

connexion d'un boîtier de report DLF-BR

note :

1/ Tous les écrans de câble sont à protéger par un souplisseau.
 Au niveau du tableau, utiliser la barre prévue à cet effet.



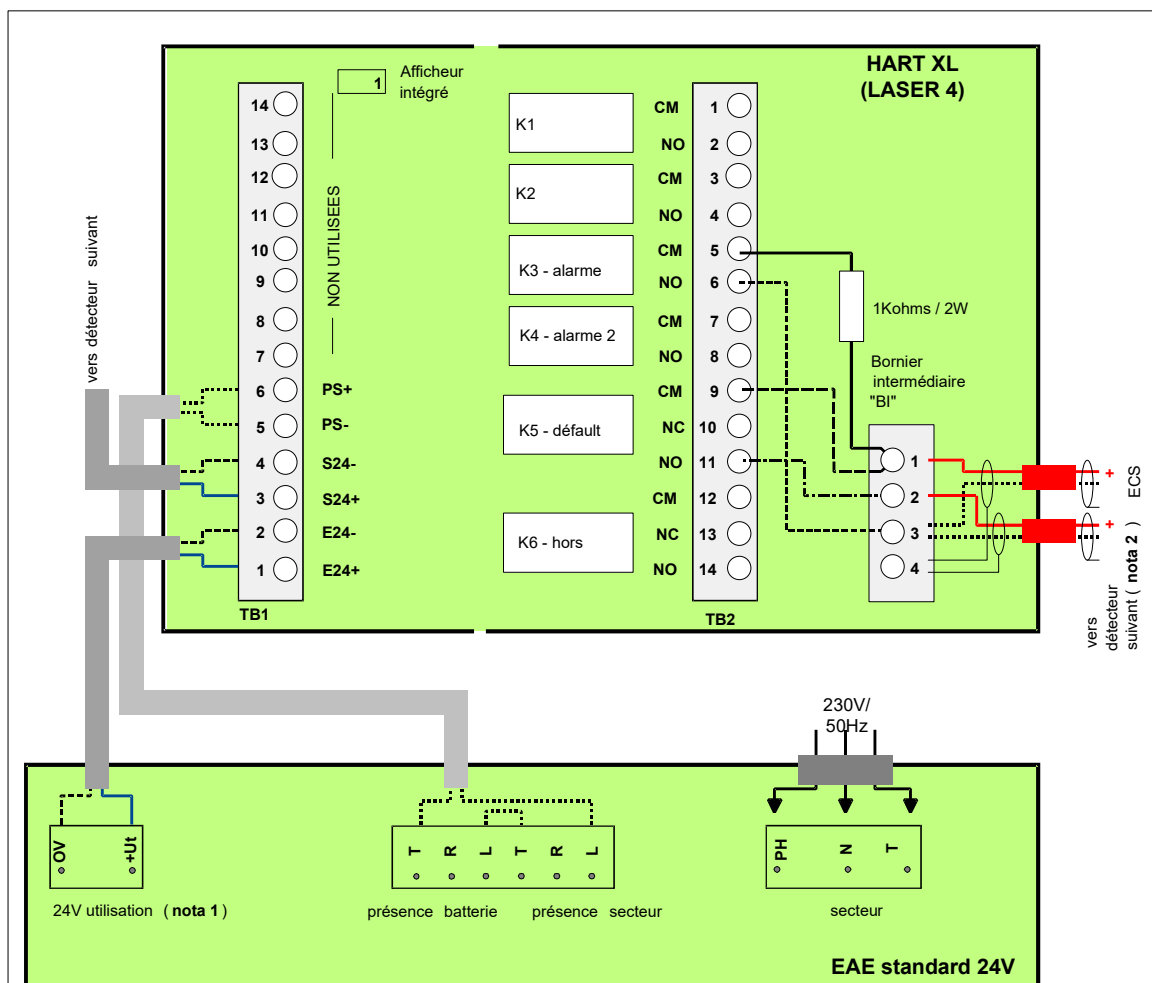


FICHE TECHNIQUE D'INSTALLATION

intitulé : **DELTEX 6 : DETECTION LINEAIRE DLF & DLF-BR**

fti n° : 6

indice : C



Nota 1 : la tension de l'équipement d'alimentation électrique (EAE) doit être comprise entre 18V et 30V pour une consommation maximale de 0,4A. La batterie doit autorisée une autonomie de 12h10min.
 La section du câble (1,5² minimale) doit être adaptée pour fournir au dernier détecteur d'une même ligne une tension supérieure à 18V (voir notice technique de l'ECS).

Nota 2 : pour le dernier détecteur d'une ligne, la résistance de fin de ligne fournie avec l'ECS doit être placée entre les bornes 3 de "BI" et 11 du "TB2", la borne 2 de "BI" n'étant pas utilisée.

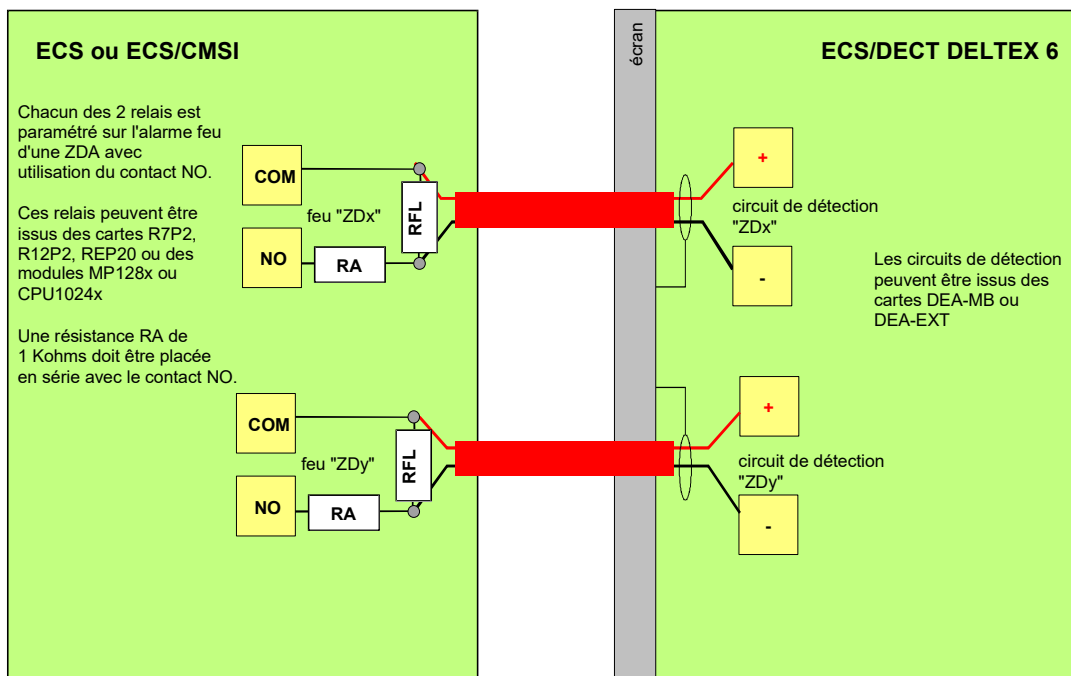
CARTE REFERENCE	DEA-MB						DEA-EXT	
Zone de détection	ZD1	ZD2	ZD3	ZD4	ZD5	ZD6	ZD paire	ZDimpaire
N° borne -	5	6	7	8	9	10	1	2
N° borne +	49	50	51	52	53	54	25	26

Attention :

Les zones de détection ZD1 et ZD2 sont automatiquement liées à la zone d'extinction ZE1. Seules les zones ZD3 à ZD6 gèrent de la détection automatique (surveillance périphérique, par exemple) ou de la détection manuelle.

A partir de l'évolution A08 du DELTEX 6, les zones ZD3 à ZD6 peuvent également commander l'extinction automatique.

SEFI	FICHE TECHNIQUE D'INSTALLATION		fti n° : 7
	intitulé : DELTEX 6 : HART XL (LASER 4)		indice : C

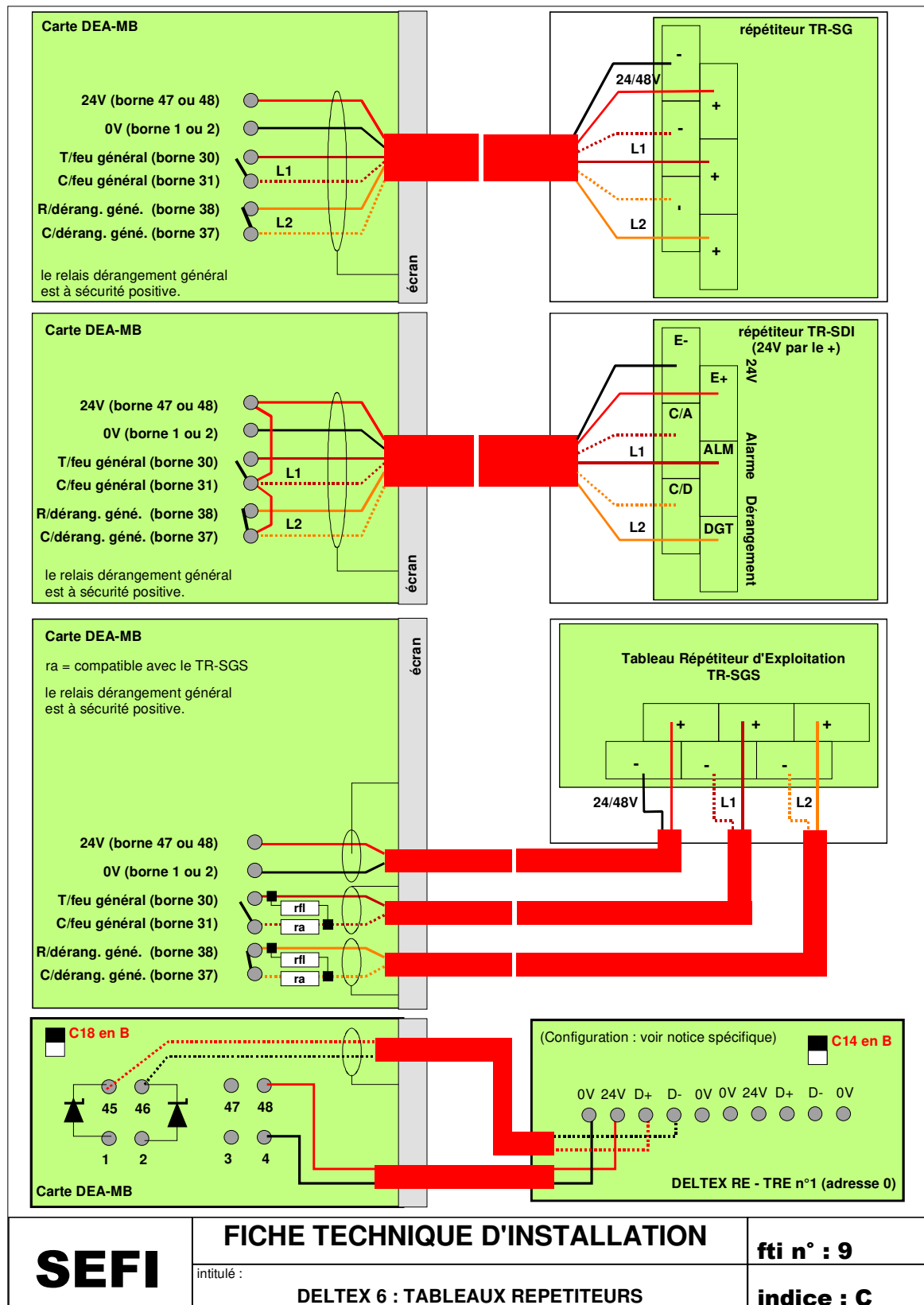


CARTE REFERENCE	DEA-MB						DEA-EXT	
Zone de détection	ZD1	ZD2	ZD3	ZD4	ZD5	ZD6	ZD paire	ZD impaire
N° borne -	5	6	7	8	9	10	1	2
N° borne +	49	50	51	52	53	54	25	26

Attention :

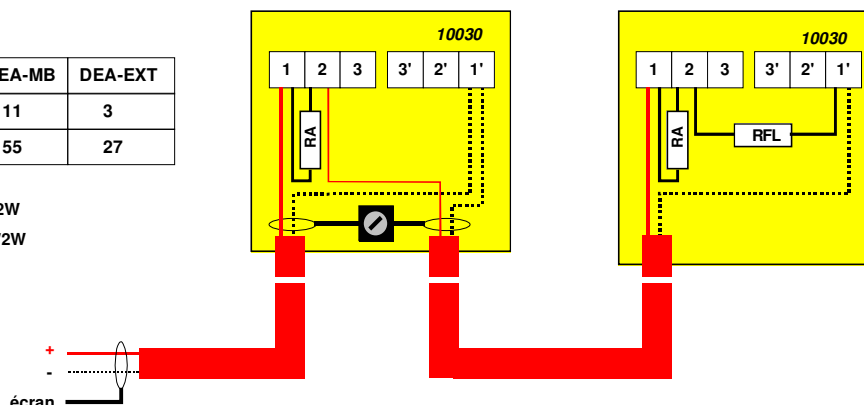
Les zones de détection ZD1 et ZD2 sont automatiquement liées à la zone d'extinction ZE1.
 Seules les zones ZD3 à ZD6 gèrent de la détection automatique (surveillance périphérique, par exemple) ou de la détection manuelle.
 A partir de l'évolution A08 du DELTEX 6, les zones ZD3 à ZD6 peuvent également commander l'extinction automatique.

SEFI	FICHE TECHNIQUE D'INSTALLATION	fti n° : 8
	intitulé : DELTEX 6 : CONNEXION ECS & ECS/CMSI SUR ECS/DECT	indice : C



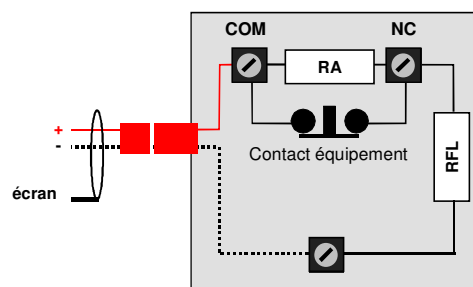
CARTE	DEA-MB	DEA-EXT
N° borne -	11	3
N° borne +	55	27

RA = 4,7Kohms-1/2W
RFL = 4,7Kohms-1/2W



Ligne des déclencheurs manuels d'extinction (commande manuelle)

LIGNE	CARTE	DEA-MB	DEA-EXT
pressostat gaz	N° borne -	12	4
	N° borne +	56	28
mode manuel seul	N° borne -	13	5
	N° borne +	57	29
défaut pesée/pression	N° borne -	14	6
	N° borne +	58	30



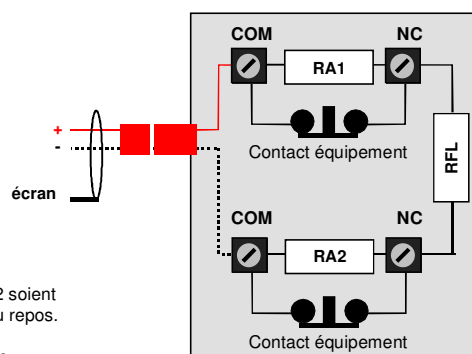
RA = 4,7Kohms-1/2W
RFL = 4,7Kohms-1/2W

Pour qu'une ligne soit à l'état de veille, il faut que la résistance d'alarme RA soit court-circuitée par un contact NC représentant le dispositif associé au repos (pression correcte au niveau du pressostat, par exemple).

Lignes pressostat, mode manuel seul & défaut pesée/pression
(en cas d'utilisation du BREX6, se reporter à fti13)

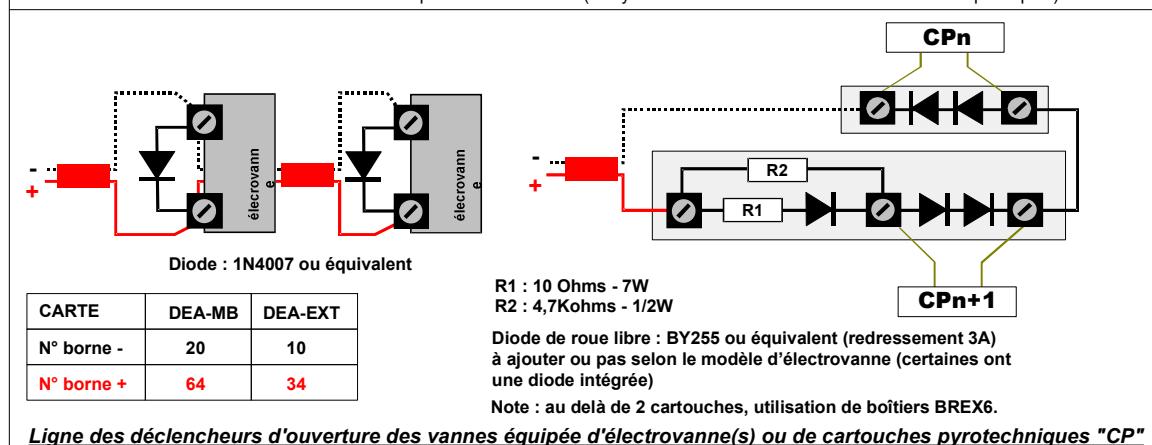
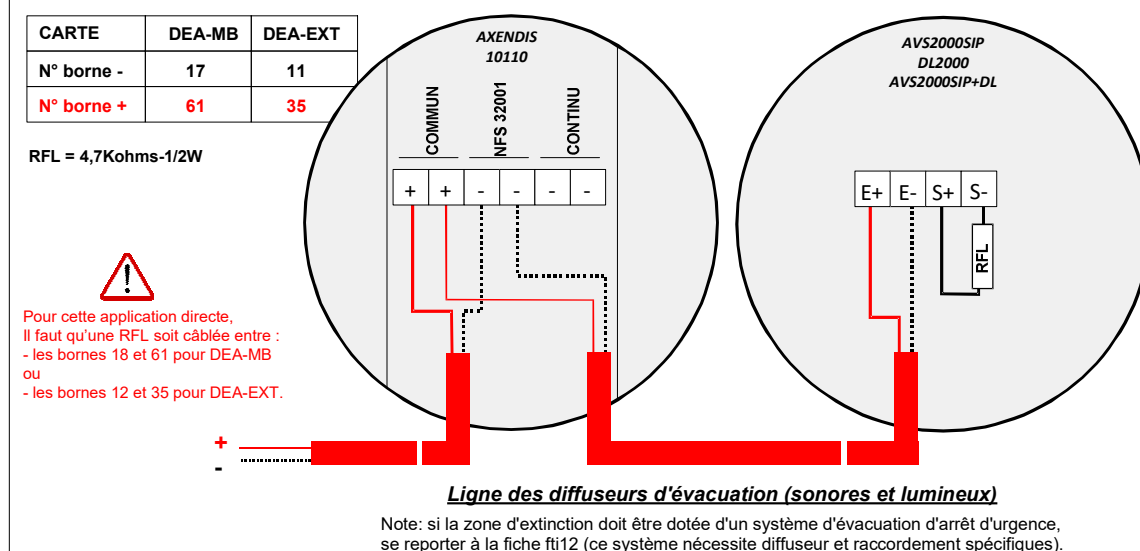
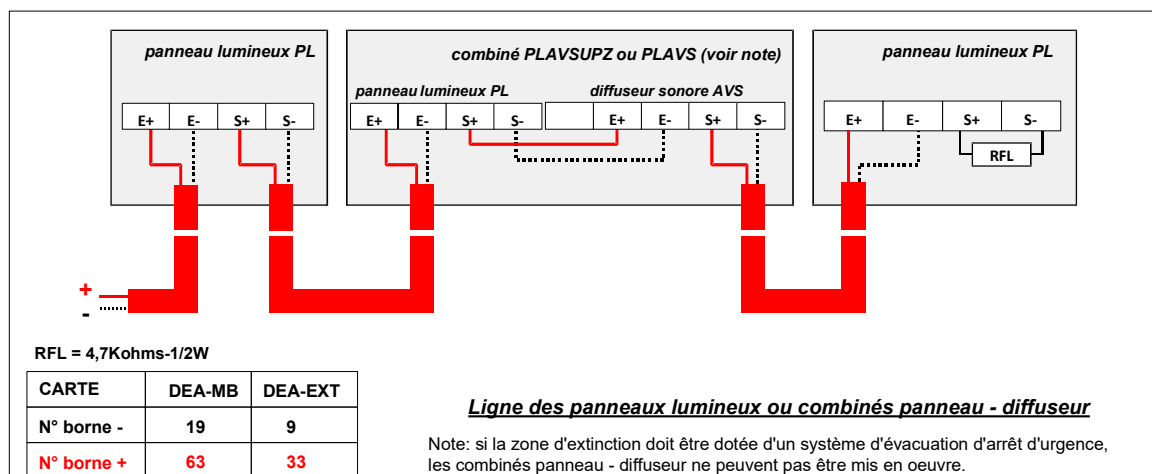
neutralisation	N° borne -	15	7
	N° borne +	59	31

RA1 = 4,7Kohms-1/2W
RA2 = 2,2Kohms-1/2W
RFL = 4,7Kohms-1/2W



Pour que cette ligne soit à l'état de veille, il faut que les résistances RA1 et RA2 soient court-circuitées par un contact NC représentant le dispositif de neutralisation au repos.

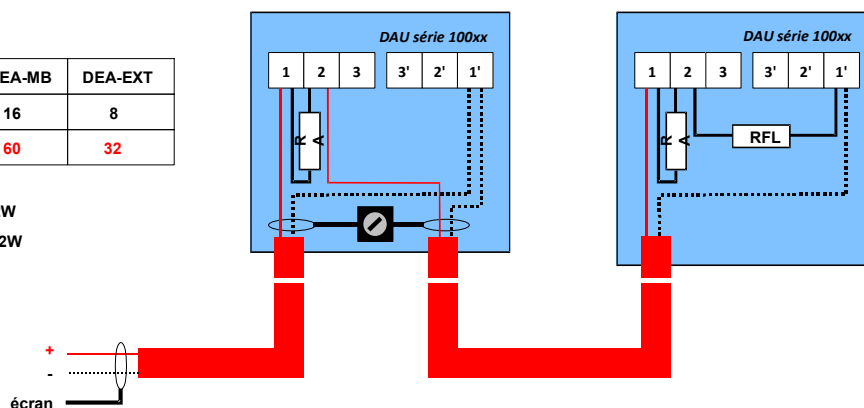
Ligne de neutralisation
(en cas d'utilisation du BREX6, se reporter à fti13)



SEFI	FICHE TECHNIQUE D'INSTALLATION	fti n° : 11
	intitulé : DELTEX 6 : LIGNES DE SORTIE DU SYSTEME D'EXTINCTION	indice : C

CARTE	DEA-MB	DEA-EXT
N° borne -	16	8
N° borne +	60	32

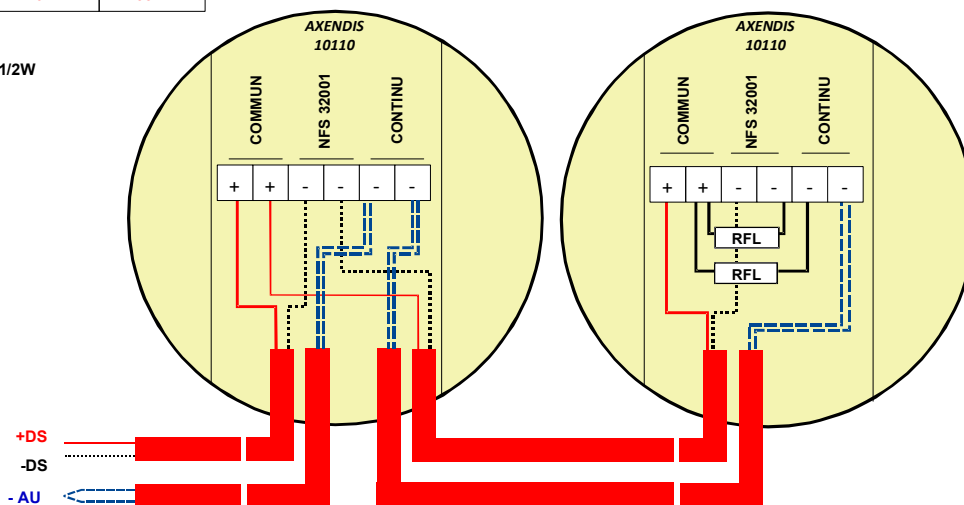
RA = 4,7Kohms-1/2W
RFL = 4,7Kohms-1/2W



Ligne des déclencheurs d'arrêt d'urgence

CARTE	DEA-MB	DEA-EXT
N° borne -DS	17	11
N° borne -AU	18	12
N° borne +DS	61	35

RFL = 4,7Kohms-1/2W



Note : lors de l'utilisation de câble 2x1,5° CR1 pour réaliser le "-AU",
il convient de shunter les conducteurs pour ne pas laisser un conducteur
non référencé.

Ligne des diffuseurs d'évacuation adaptée pour l'arrêt d'urgence

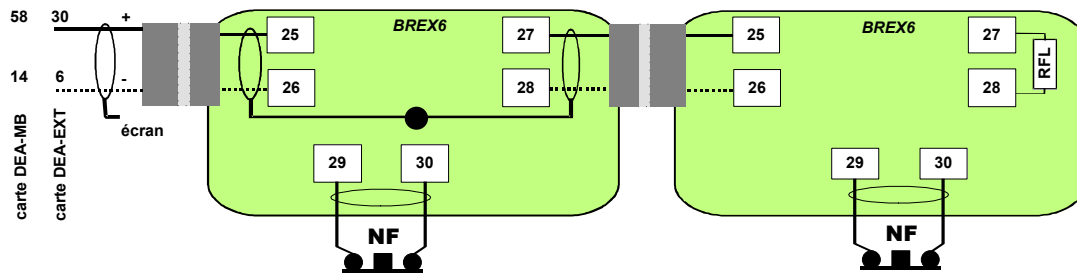
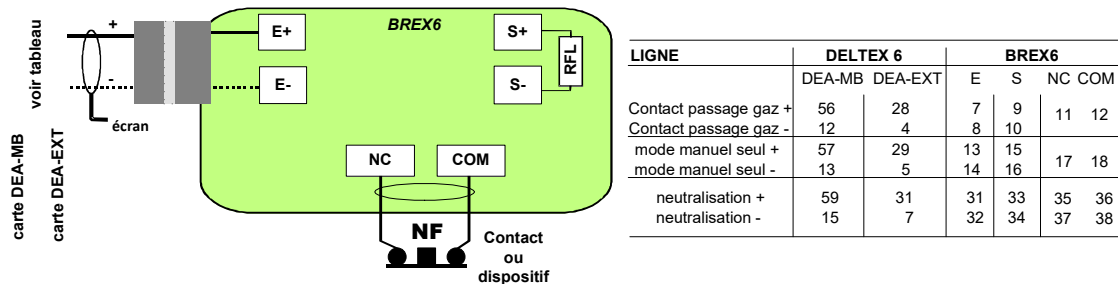
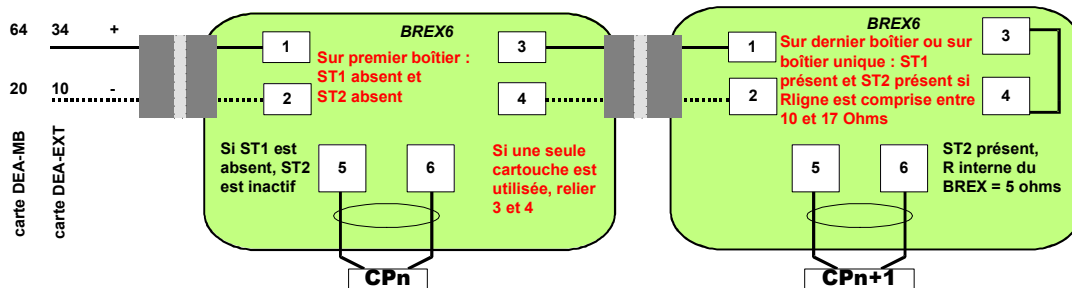
**SEFI****ECS/DECT « DELTEX 6 »****Notice d'Installation et de Raccordement**

Document : 01.NIR.417

Indice : K

Date : 10/12/2019

Page : 18/23

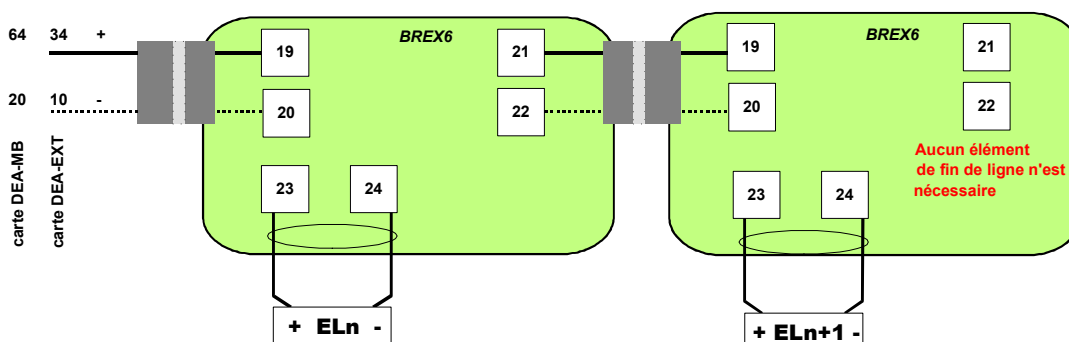
ligne défaut pesée / défaut pression***Ligne passage gaz, ligne mode manuel seul******Ligne des dispositifs d'ouverture des vannes équipée de cartouches pyrotechniques "CP"***

ST1 : mis uniquement sur le dernier boîtier

ST2 : mis uniquement sur le dernier boîtier si 10 Ohms < Rcc < 17 Ohms

Rcc = valeur de résistance de la ligne de cartouches pyrotechniques (bornes 1 et 2 du premier boîtier de la ligne) en court-circuitant les bornes 3 et 4 du dernier boîtier avec toutes les cartouches pyrotechniques raccordées.

Ne pas oublier de retirer le strapp après la mesure de la valeur de résistance Rcc (bornes 3 et 4) sur le dernier boîtier.

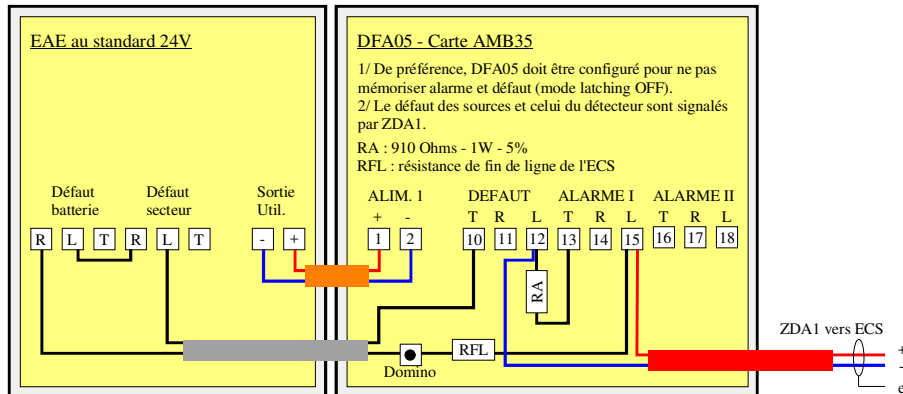
Ligne des dispositifs d'ouverture des vannes équipée d'électrovannes "EL"**SEFI****FICHE TECHNIQUE D'INSTALLATION**

fti n° : 13

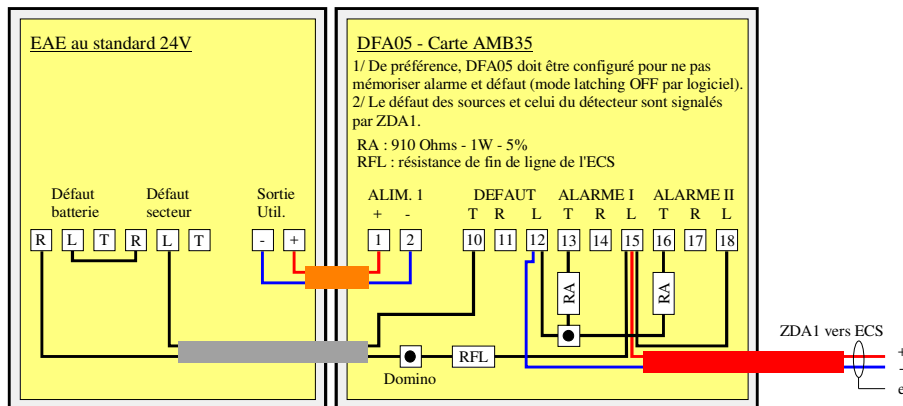
intitulé :

DELTEX 6 : UTILISATION BOITE BREX6**indice : D**

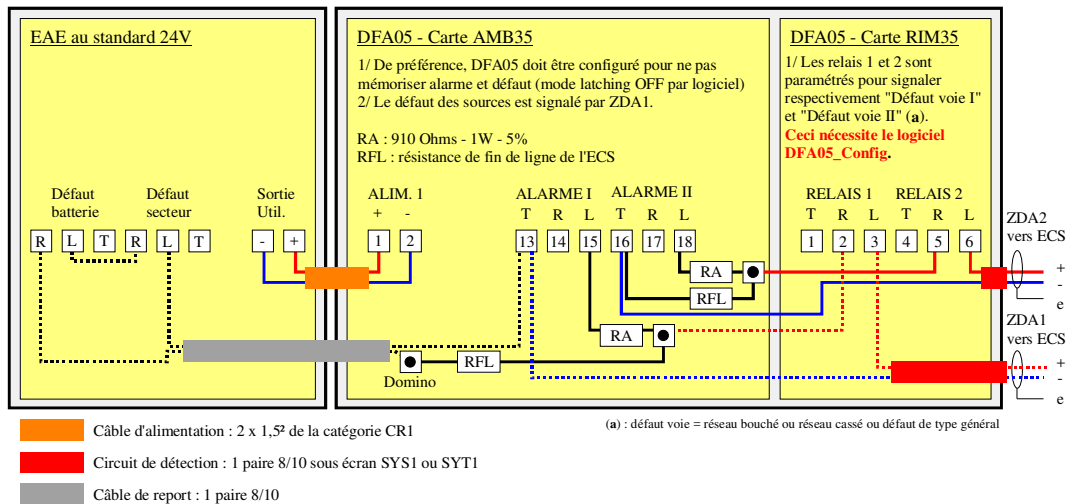
SDI CONVENTIONNEL - DETECTEUR 1 VOIE - 1ZDA



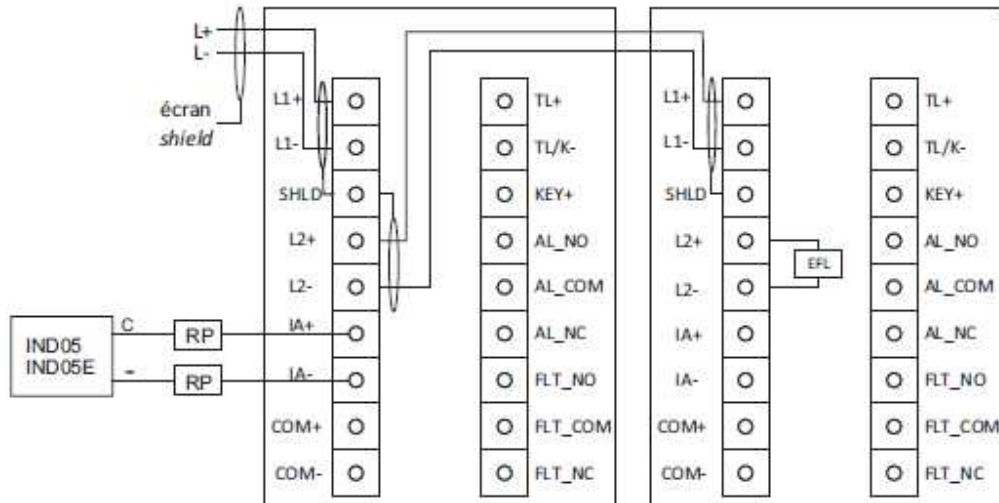
SDI CONVENTIONNEL - DETECTEUR 2 VOIES - 1 ZDA



SDI CONVENTIONNEL - DETECTEUR 2 VOIES - 2 ZDA

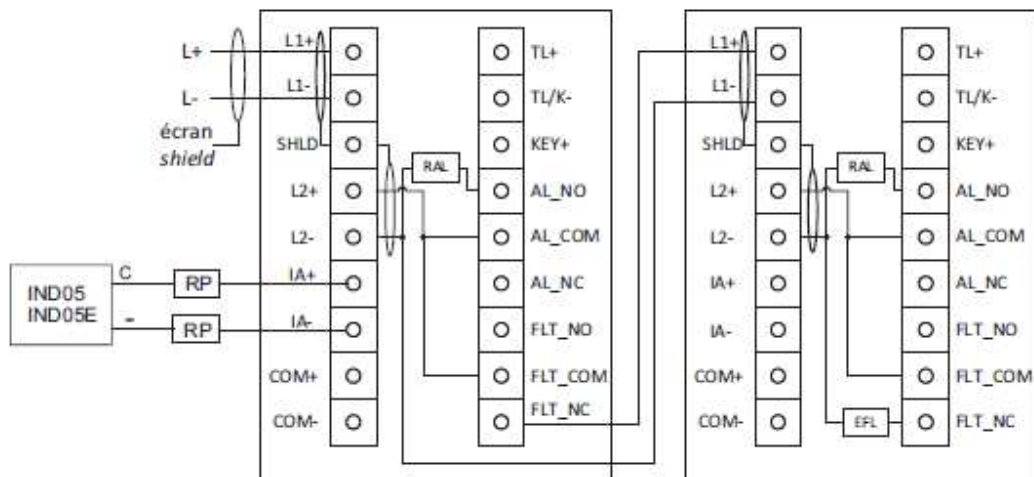


Raccordement de la ligne ouverte conventionnelle avec son élément de fin de ligne EFL (version conventionnel)
Connection for the line with its end element EFL (conventional version)
Collegamento ad una linea convenzionale. EFL è l'elemento di fine linea.



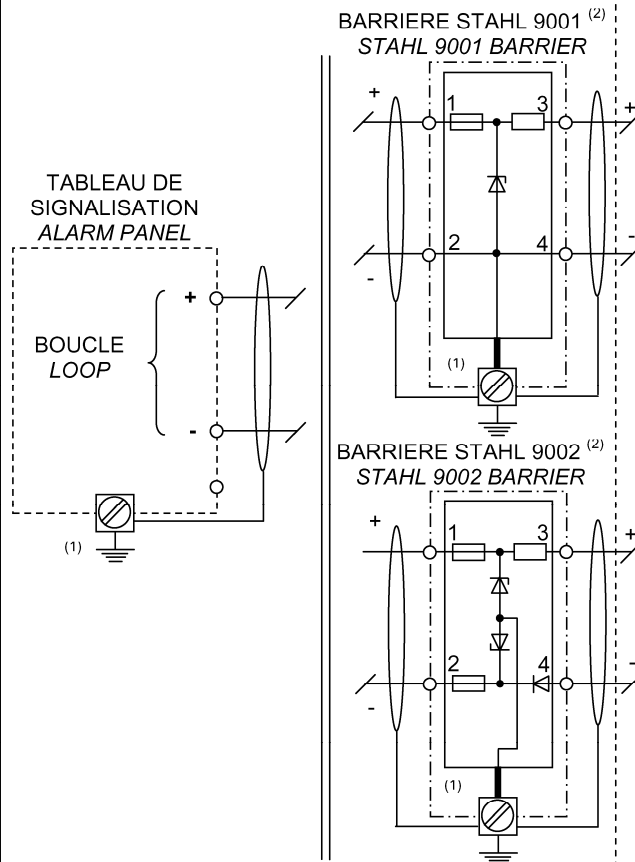
RP = 270 Ohms/1/4W 5%

Raccordement électrique de la version relais ; alimentation par ligne DL. EFL est l'élément de fin de ligne, RAL est la résistance d'alarme
Electric connection of the relay version; Power supply by detection line DL. EFL is the end of line element, RAL is the alarm resistor.
Collegamento della versione relè, alimentazione dalla linea. EFL è l'elemento di fine linea, RAL è resistenza di allarme.



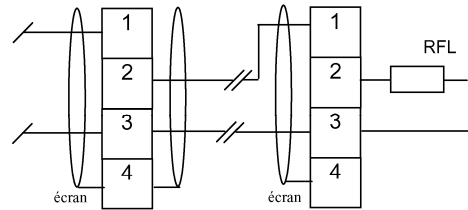
RP = 270 Ohms/1/4W 5%

Emission	M. K.	Vérification	V. L.	Approbation	T. M.
Fonction	Dessinateur	Fonction	Chef de projet	Fonction	Responsable M&I
Date & Visa		Date & Visa		Date & Visa	

**ZONE NON DANGEREUSE
(SAFE AREA)**

**ZONE DANGEREUSE
(HAZARDOUS AREA)**

STAHL 9001
 $U_z = 28V_{dc}$
 $I_{cc} = 110mA$
 $R = 280\Omega$
 $C_{ext} \leq 0.083\mu F$
 $L_{ext} \leq 1.2mH$

Certificat :
PTB 01 ATEX 2088 X
 II (1/2) G [EX ia/ib] IIC/IIB



STAHL 9002
 $U_z = 28V$
 $I_{cc} = 110mA$
 $R = 280\Omega$
 $L_{ext} \leq 1.35mH(ch 1),$
 $L_{ext} \leq 50mH(ch 2)$
 $L_{ext} \leq 1.25mH(a)$
 $C_{ext} \leq 0.083\mu F(ch 1),$
 $C_{ext} \leq 0.083\mu F(ch 2)$
 $C_{ext} \leq 0.08\mu F(a)$

Certificat :
PTB 01 ATEX 2053 X
 II 3 (1) G EX nA [ia Ga] IIC T4 Gc
AND II (1) D [Ex ia Da] IIIC

Nota : (1) Mise à la terre équipotentielle
To ground
(2) A fixer sur rail DIN dans un coffret d'indice IP20
To secure on DIN support in a IP20 code cabinet

Longueur max. 1000 mètres (Ø câble 8/10) / 1000 m max. length (Ø of wiring : 8/10)

B	30/05/2012	Suppression valeur RFL + rajout Ø câble)	SFA
A	05/08/2011	Création	JTU
Ind	Date	Désignation	Par/By
Révisé par : S. FARNAULT		Approuvé par : P. LECOMPAGNON	Echelle : Scale
Review by		Approved by	Tolerance :
Visa :		Visa :	Date : 30/05/2012
Matière : - Material		Traitement : Processing	Ensemble : - Unity
RACCORDEMENT DES CARTES DM ATEX CONNECTING OF MANUAL CALL POINT ATEX			N° de plan : FA936R
			Drawing N°

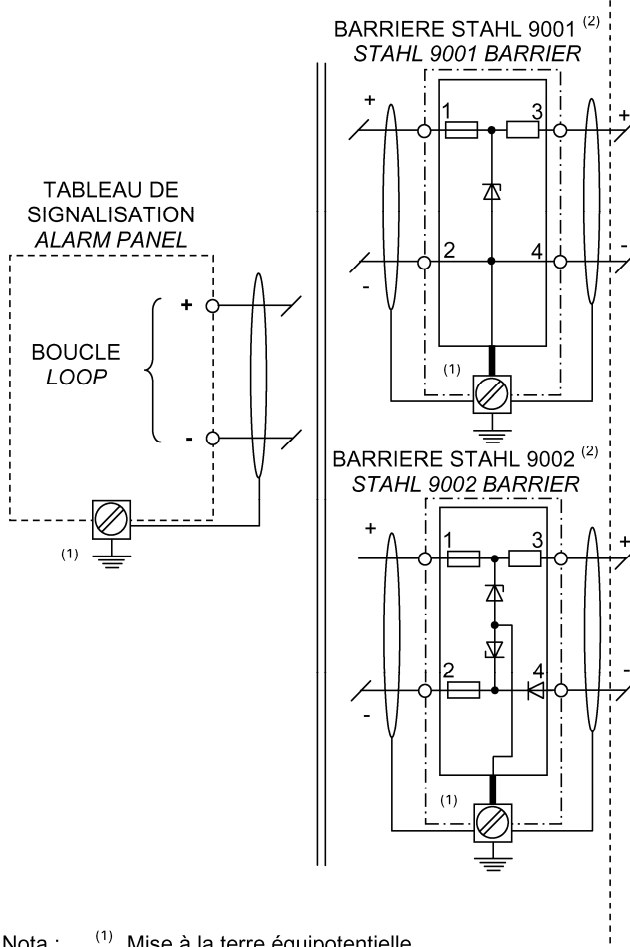


Fabrication
Application
Réalisation
Electronique
1^{er} fabricant français de détecteurs d'incendie.



FARE-SA
BP 10809 – Zone d'Activité
45 308 PITHIVIERS CEDEX France
☎ : 02.38.34.54.94 - Télécopie: 02.38.30.00.54
E-mail : fare-sa@fare-sa.com
Site internet : www.fare-sa.com

Ce plan est notre propriété, il ne peut-être reproduit ou communiqué sans notre autorisation.
This plan is our property, it can not be reproduced or transmitted without our permission.

**ZONE NON DANGEREUSE
(SAFE AREA)**

**ZONE DANGEREUSE
(HAZARDOUS AREA)**
STAHL 9001

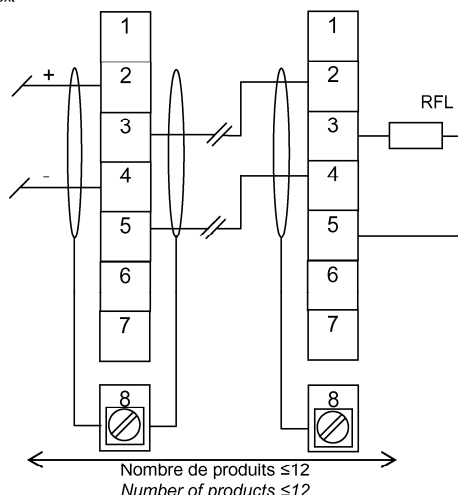
$U_z = 28Vdc$
 $I_{cc} = 110mA$
 $R = 280\Omega$
 $C_{ext} \leq 0.083\mu F$
 $L_{ext} \leq 1.2mH$

Certificat :

PTB 01 ATEX 2088 X



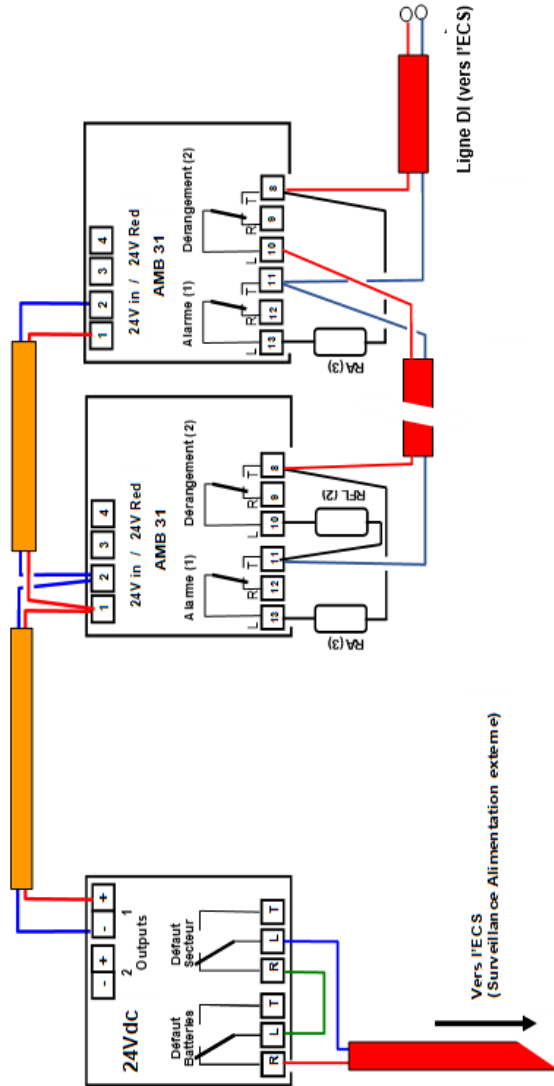
II (1/2) G [EX ia/ib] IIC/IIB



Longueur max. 1000 mètres (cable 8/10) / 1000 m max. length (Ø of wire : 8/10)

B	03/07/2012	Changement nom commercial + MAJ Ø câble & RFL	GCR
A	02/11/2011	Création	JTU
Ind	Date	Désignation	Par/By
Révisé par : Review by	G. CROSNIER	Approuvé par : Approved by	S. FARNAULT
Visa :		Visa :	
Matière : - Material		Traitement : Processing	
RACCORDEMENT DES DETECTEURS ATEX CONNECTING OF ATEX DETECTORS			Echelle : Scale
			Tolerance :
			Date : 03/07/2012
			Ensemble : - Unity
			N° de plan : FA955R
			Drawing N°
 Fabrication Application Réalisation Electronique 1^{er} fabricant français de détecteurs d'incendie.  FARE-SA BP 10809 - Zone d'Activité 45 308 PITHIVIERS CEDEX France ☎ : 02.38.34.54.94 - Télécopie: 02.38.30.00.54 E-mail : Fare-sa@fare-sa.com Site internet : www.fare-sa.com			

Ce plan est notre propriété, il ne peut-être reproduit ou communiqué sans notre autorisation.
This plan is our property, it can not be reproduced or transmitted without our permission.



Recommended wires: 2 x 1,5mm² CR1

Recommended wires: 2 x 0,8mm² SYT1 or SY51

- (1) the detector reset must be done in 2 steps.
Reset on the front panel of the detector, then Reset of the CIE.
The fault of the first detector, cut the reading of the others one.
- (2) : The relay is switched on when the detector is on power, and without any fault.
- (3) Resistors RA and RFL must be adapted to the ECS features.

A		19/03/2018	Première diffusion / first distribution	Signature	PLC	PLC
A		19/03/2018	Approuvé par : LE COMPAGNON	Approuvé par : AMAILLARD	Signature	Signature
A		19/03/2018	Revisé par : LE COMPAGNON	Revisé par : AMAILLARD	Signature	Signature
A		19/03/2018	Visa : LE COMPAGNON	Visa : AMAILLARD	Signature	Signature
A		19/03/2018	Matériau : LE COMPAGNON	Matériau : AMAILLARD	Signature	Signature
A		19/03/2018	RACCORDEMENT DU DETECTEUR ASD Mini Connection of ASD Mini detector			
A		19/03/2018	CONVENTIONNEL FB756R			
A		19/03/2018	AFaq ISO 9001 ISO 14001			
A		19/03/2018	AFaq ISO 9001 ISO 14001			
A		19/03/2018	AFaq ISO 9001 ISO 14001			

Ce plan est notre propriété, il ne peut être reproduit ou communiqué sans notre autorisation.